

በዓል

subst, m. et fem. (ut Kuf. 6), Pl. **በዓላት** : {{DiL.1431} Pl. **በዓውልት** : Cat. Cod. Mus. Brit. p. 28 annot. a; Mal. 2,3 in Abb. LV} *festum* , *dies festus* a) *solemnia laeta* , *convivium* , *epulum* , in specie *nuptiale* (quidquid feriis, hilaritate, pompa, cibo potuque liberaliori celebratur): πότος 1 Reg. 25,36; **ገብረ** : **በዓል** : **ለአሕዛብ** : Esth. 1,5; Esth. 2,18; Judith 6,21; δοχή Esth. 1,3; Esth. 5,4 seq.; χορός **ገብረ** : **ላቲ** : **ዐቢያ** : **በዓል** : Judith 15,12; δεῖπνον Apoc. 19,17; Luc. 14,12; γάμος Tob. 6,13; Tob. 8,19; Tob. 9,6; Tob. 11,18; 4 Esr. 9,46; Matth. 22,8; **በዓል** : **መርዓ** : Apoc. 19,9; **በዓሎሙ** : **ለአእዱገ** : **ገዳም** : εὐφροσύνη ὄνων ἀγρίων Jes. 32,14; Jes. 35,7; τελευταὶ ἀνόσιοι **በዓላት** : **ዘርሐቅ** : **እምጽድቅ** : Sap. 12,4. b) *dies festus* , sensu proprio (de *diebus sacris anniversariis* populorum), ἑορτή: Judaeorum Ex. 34,22; Lev. 23,1 seq.; Kuf. 1; Kuf. 6 seq.; Ps. 73,9; Hez. 23,34; Tob. 1,6; **ዕለተ** : **በዓል** : Bar. 1,14; **አልቦ** : **ዘይመጽእ** : **ለበዓል** : Thren. 1,4; Thren. 2,6; Sir. 36,8; Sir. 43,7; Joh. 2,3; Joh. 4,45; Joh. 5,1; Matth. 26,5; Matth. 27,15; Luc. 2,42; **ገብረ** : **በዓል** : Ps. 41,5; Jes. 30,29; Nah. 2,1; Christianorum Did. 29; **በበዓላት** : **እሙራት** : *festis solemnibus* F.M. 10,3; **በዓል** : **፱** *tesseracoste* seu *ascensio* , Stat. Ap. 12; Cod. Mus. Brit. XXX,53 ; **በዓል** : **፶** *pentecoste* , Deg. , al. Distinguunt Aethiopes **በዓላት** : **ትኩላት** : *festas fixas* seu *immobilia* et **ኢትኩላት** : vel **ዐዋድያት** : *mobilia* , Lud. — Praeterea notandum, vocem **በዓል** : ante nomen festi crebro omitti, ut: **በቴዎድሮስ** : **ሰማዕት** : (pro **በበዓል** : **ቴዎድሮስ** : **ሰማዕት** :) *in festo Theodori martyris* 2 Cor. 10 tit.

TraCES en

ba°āl, Pl. *ba°ālāt*

Leslau

በዓል : **ሆሳዕና** *ba°āla hosānā Palm Sunday*, vid. **ሆሳዕና** : Leslau 1987, 219b **በዓል** : **መርዓዊ** *ba°āla mar°āwi* (Lt) *wedding*, vid. **መርዓዊ** : Leslau 1987, 356b **በዓል** : **ምትሀት** *ba°āla mathat*

sorcerer, vid. **ምትሀት** : Leslau 1987, 371b **በዓል** : **መጥቅዕ** *ba°āla matqā° the Feast of the Trumpets* referring to the Jewish New Year (See Chaîne 1925, 106, Mauro da Leonessa 1943, 303–305, Neugebauer 1979, 187), vid. **መጥቅዕ** : Leslau 1987, 595b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added les 4* on 22.3.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added Les 3* on 22.1.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added Les 2* on 4.1.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added Leslau* on 19.8.2022
- Andreas Ellwardt *aus den Addenda ergänzt*, on 18.12.2017
- Andreas Ellwardt *Referenzen*, on 18.12.2017
- Andreas Ellwardt *Referenzen*, on 8.12.2017
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016